



# LE NANT DU PARADIS

LE JOURNAL DE LA VIE  
DE LA COMMUNE  
DE PRESINGE



## ÉDITO

J'ai le plaisir de vous annoncer le dernier numéro du Nant du Paradis de l'année 2022, avec en particulier le traditionnel agenda des fêtes de fin d'année que nous pouvons à nouveau organiser.

Je profite de cet édito pour vous faire part de l'avancement du projet de développement villageois.

Le bureau d'architectes Apaar, accompagné des ingénieurs mandatés pour le projet, a procédé durant cet été à des forages et des sondages sur la parcelle des futurs logements. Ces analyses sont nécessaires pour connaître les couches géologiques et permettre le repérage des veines de molasse présentes dans les sous-sols du terrain.

Grâce à ces relevés, les mandataires du projet ont pu confirmer le positionnement des bâtiments et du parking avec leurs fondations.

Aujourd'hui, l'avant-projet a été présenté à l'ensemble du Conseil municipal pour comprendre les typologies des appartements et les volumétries des bâtiments.

Cette présentation a permis à tous les participants de mieux se représenter la complexité et l'envergure du projet.

Dès à présent, les architectes travaillent sur l'ensemble du projet pour dessiner les plans définitifs qui devraient être déposés en autorisation de construire en automne 2023. Bien entendu, d'ici là, de nombreux échanges et des séances entre les architectes et la commission du développement villageois seront encore indispensables.

J'espère avoir le plaisir de vous rencontrer lors de l'une ou l'autre des prochaines manifestations et, d'ores et déjà, vous souhaite, avec les autorités communales, un bel automne et de belles fêtes de fin d'année. #

**Serge Broquard**  
Maire

# ALLOCUTION DU PREMIER AOÛT 2022

PAR MONSIEUR FERDINAND LE COMTE, MAIRE DE PRESINGE DE 1987 À 2015

« Monsieur l'adjoint,  
Monsieur le président de la commission de la Culture,  
Messieurs les conseillers de ladite commission organisatrice de cette soirée,  
Messieurs les conseillers municipaux,  
Mesdames et messieurs les invitées et les invités,  
Chères habitantes et chers habitants de Presinge,  
Avant toute chose, permettez-moi de dire ma fierté d'avoir été désigné pour « présider » notre fête nationale et d'exprimer ma reconnaissance à nos autorités pour cela.

J'ai donc l'insigne honneur, dans ce moment festif, de me retrouver au cœur d'un événement marquant de nos traditions villageoises mais d'abord, et surtout, de notre patrie entière.

Cela m'amène tout naturellement à me poser, mais aussi à vous poser la question de ce qui fait de moi, de vous, des patriotes inconditionnels, venus en toute simplicité ce soir afin de l'exprimer au vu et au su de l'assemblée présente.

Le patriotisme n'est pas un sentiment obscur poussant au repli sur soi. Bien au contraire, il se veut empreint d'un esprit d'ouverture tout en cherchant à préserver les acquis bénéfiques que son besoin d'unité, sans cesse renouvelé, a su engranger.

Ce patriotisme, tellement important lorsque le ciel s'assombrit, a pu bénéficier d'ailleurs d'un agent conservateur efficace pour ne pas s'altérer avec le temps.

Cet engrais de notre démocratie n'a assurément rien de chimique et n'a donc aucun effet dévastateur sur la santé de celles et ceux vivant avec, sous son couvercle protecteur.

## **Il est, par essence, NEUTRE !**

Notre nation peut en effet se prévaloir de sa neutralité. Cela lui ouvre, entre autres choses, la possibilité d'offrir ses bons offices et l'assurance d'être reconnue comme un médiateur potentiel pour le règlement de certains conflits secouant notre monde.

Pour l'heure, je le pense quant à moi, nous conservons encore ce crédit au-delà de nos seuls voisins proches.

Pourtant nous avons l'obligation de ne pas trop brader cette neutralité au risque de la perdre aux yeux d'une partie des pays de la planète.

Un équilibre pas toujours facile à assumer.

Nos aïeux ont choisi et accédé à une neutralité armée pour le beau pays qu'ils nous ont légué. Pas question pour eux de le laisser à la merci du premier pillard venu.

Arguant du droit de se défendre, inscrit si je ne m'abuse, dans la chartre de l'ONU et donc universellement admis, la Suisse



a pu disposer de moyens militaires appropriés pour protéger ses frontières légitimes, cas échéant.

## **Aucun peuple ne doit se justifier de vouloir chasser de son territoire un quelconque envahisseur.**

Cela ne signifie pas qu'il puisse se dispenser d'être à l'écoute des minorités qui le composent.

La belle Helvétie s'inscrit aussi dans un espace géographique beaucoup plus vaste qu'elle-même dont elle est une composante non négligeable, voire probablement essentielle au bien vivre de populations vivant très au-delà de ses propres frontières.

Ne serait-ce déjà que la richesse naturelle procurée par nos imposantes montagnes parsemées de glaciers permanents et sources de grands fleuves ayant valu à ces majestueux sites le toponyme de « château d'eau » de l'Europe.

Est-il beaucoup de biens plus précieux que l'eau ? Elle se révèle chaque jour de plus en plus indispensable et de moins en moins présente, quand elle n'est pas franchement inconsommable.

### **La Suisse en est un des grands dépositaires.**

Notre contribution est donc nécessaire s'agissant de relever les défis d'aujourd'hui pour ce qui touche à la préservation de l'environnement naturel et de la diversité du vivant.

### **Ce n'est pas à la nature de s'adapter mais à nos économies de ne pas l'impacter durablement !**

Ce que je vous dis en ce moment, je sais que vous le partagez avec moi, sachant aussi que les discours ne suffisent plus.

Il nous faut désormais agir en citoyennes et citoyens responsables partout où nous le pouvons.

À l'usine, au bureau, dans nos cultures agricoles, dans notre quotidien... dans ce que nous transmettons de nos valeurs aux proches et aux amis et tout particulièrement à nos enfants.

### **Ils participent de notre richesse et sont inéluctablement les ferments de l'avenir.**

En conclusion de cette brève allocution, je me permets de prendre un instant ma casquette de grand-père heureux et comblé pour replonger dans les contes enchantés et enchanteurs que je retrouve parfois dans les livres de chevet de ma plus jeune petite-fille.

Que je puisse entrer dans la peau de ces êtres surnaturels au pouvoir magique le temps d'un retour aux images de ceux de mon enfance afin de permettre de vous octroyer trois vœux, que je qualifierais plus prosaïquement de souhaits.

**Ainsi le premier serait de nous garder de confondre Patriotisme et Nationalisme afin de protéger notre indépendance dans le respect de l'interdépendance.**

**Le deuxième serait de préserver notre Neutralité sans qu'elle ne s'apparente jamais à une forme quelconque de lâcheté.**

**Ce n'est pas la trahir que de dénoncer toute action perpétrée ignominieusement.**

**Enfin le troisième ferait rimer Economie avec Ecologie beaucoup plus intensément que la rime elle-même afin que la première (l'Économie) rompe avec son avidité sans borne en s'accommodant de la sagesse de la seconde (l'Écologie) prônant de ne rien gaspiller.**

Et, comme je suis par nature un brin facétieux aimant tricher un peu avec le merveilleux, je ne résiste pas au besoin d'en ajouter un quatrième en souhaitant que notre belle commune de Presinge conserve longtemps encore son image de havre de paix et de tranquillité où il fait si bon vivre.

Excellente fin de soirée et que la fête soit joyeuse... »

## **Retour sur le Festival Chouette Nature**

**27 et 28 août 2022**

A la fin de cet été, sous un magnifique soleil et une température idéale, s'est tenue la dixième édition du Festival Chouette Nature.

Pas moins de 3500 visiteurs sont venus ce week-end-là, au Domaine de l'Abbaye de Presinge.

Chacun a pu visiter les 36 stands axés principalement sur la nature et la protection de l'environnement, notamment le recyclage, la consommation responsable, la protection de la faune et de la flore, l'éducation à l'environnement, le travail du bois et les jeux éducatifs.

Visites, échanges, jeux interactifs et achats de produits locaux, il y en avait pour tous les goûts et les centres d'intérêt.

Les produits pour se restaurer, à savoir pains, crêpes, etc. et les repas « carnivore », omnivore », et « assiette du terroir » (plus de 1500 repas servis) ont été confectionnés exclusivement avec des produits locaux (provenance de Genève) et principalement de la ferme Bio de l'Abbaye de Presinge.

Quarante-cinq bénévoles s'activèrent durant une semaine de montage, quatre jours de démontage et deux jours de festival.

L'association Chouette Nature est reconnue d'utilité publique et fonctionne à 100% avec des bénévoles.

Rendez-vous les 26 et 27 août pour l'édition 2023 du festival.

A cette occasion l'ouverture au public aura également lieu le samedi soir.

**Julien et Fred**  
**membres du Comité de l'association**  
**Chouette Nature**



# LES ÉVÉNEMENTS CULTURELS

## SPECTACLE CLOWNS – LES NÉBUL'AIRS AMORÀVÉRONE

**Les Nébul'airs**, clowns depuis toujours, se souviennent vaguement d'une histoire d'amour et de mort se passant à Vérone. L'amour ils connaissent ; les rivalités ils maîtrisent ; la mort ils l'inventent.

Les Clowns comme tout artiste, ne racontent pas une histoire qui s'est passée. Ils inventent de l'existence, ils conçoivent de la réalité à faire pâlir le monde qui nous entoure. Laissez-vous entraîner dans ce délire baroque et coloré, la vie est parfois inépuisable.

Extrait : V. Aubert

**Ce spectacle comporte des scènes qui pourraient heurter certaines sensibilités.**

**Conseillé à partir de 10 ans.**

**Compagnie Nébul'airs / Vincent Aubert**



## RETOUR EN QUELQUES MOTS SUR LA NAISSANCE DU FESTIVAL THÉÂTRE EN CAMPAGNE PREMIÈRE ÉDITION JUIN 2022

La première édition du festival Théâtre en Campagne s'est tenue du 10 au 12 juin de l'année en cours dans la salle communale et alentours. Toute l'équipe du festival et les compagnies de théâtre programmées ont donné leur maximum afin de proposer un événement de qualité, dans une ambiance conviviale. Pour cela, nous avons pu compter sur la présence de **21 bénévoles**, dont certain.e.s sont resté.e.s présent.e.s sur l'ensemble du festival. Nous les remercions pour leur travail qui a contribué au bon déroulement de l'événement.

Nous tenions à collaborer avec les forces en présence sur la commune de Presinge ainsi que sur les communes alentour. Cela a été chose faite et nous sommes plus que ravis d'avoir pu compter comme partenaires, amis et même pour certains bénévoles du festival :

L'Auberge Chez l'Apéronnette, l'Auberge des Vieux-Chênes, L'association KideoH, l'association Open Scènes, le Centre horticole de Lullier, le Domaine de l'Abbaye, Frais mon malt?, Locatentes et le Poney Club.

La première édition du festival Théâtre en Campagne a vu défiler **371 spectateurs et spectatrices** pour une programmation de **8 spectacles** qui ont fait travailler **23 artistes**. Les spectacles ainsi que les initiations au théâtre ont été très bien reçus et appréciés par le public, de même que la bienveillance des bénévoles et des équipes. Nous avons aussi remarqué avec bonheur la présence de curieux et curieuses, venus simplement profiter du cadre magnifique de la place communale ainsi que de la buvette et des infrastructures extérieures mises en place par le festival.

Toute l'équipe du festival et la commune de Presinge sont ravis de vous annoncer qu'à la suite de cette première année, **la deuxième édition du festival Théâtre en Campagne se déroulera du 9 au 11 juin 2023.**

**Retrouvez toutes les informations sur notre site internet [www.theatreencampagne.ch](http://www.theatreencampagne.ch)**

**Ainsi que sur facebook et Instagram**

**@theatreencampagne**

**Charlotte Chabbey et Carole Schafroth  
programmatrices**



### EXTRAITS DU LIVRE D'OR DU FESTIVAL

#### Le public

« Magnifique, doux, chaleureux, convivial, à poursuivre... Merci pour l'accueil »

« Du soleil, un arbre, les champs de blé tout pour enchanter ce

début d'été ! Bravo pour ce festival riche et drôle hyper bien organisé et longue vie à lui ! »

« Bravo d'avoir réussi cette fête culturelle ! »

#### Les compagnies

« Un grand merci pour l'accueil excellent.

Beaucoup de plaisir pour nous. »

« Quel endroit ! Quelle équipe ! »

« Merci pour ces belles journées,

merci pour le soleil, merci à ce beau public.

Au plaisir »

# ENVIRONNEMENT

## TRI DES DÉCHETS DE CUISINE



### P'tite Poubelle Verte et nouveau sac compostable

C'est tellement facile de recycler avec la P'tite Poubelle Verte : grâce au nouveau sac compostable, plus résistant, nous pouvons faire un important geste pour l'environnement sans gêne ni inconvénient.

Venez chercher gratuitement votre P'tite Poubelle Verte et un rouleau de sacs compostables au secrétariat de la mairie (horaires à la fin du journal).

### NOUVEAUTÉ EN MATIÈRE DE GESTION DES DÉCHETS

Suite à la nouvelle loi sur les déchets, votée par le Grand Conseil le 2 septembre 2022, nous vous informons que la commune n'utilisera plus que de la vaisselle en céramique ou de la vaisselle réutilisable lors de ses manifestations. Nous demandons donc aux associations qui organiseront des événements sur la commune ou en collaboration avec cette dernière qu'elles fassent de même.

### LAVAGE DES CONTAINERS

Par souci d'entretien et d'hygiène, nous vous informons que les containers (800l) des immeubles de la commune seront nettoyés une fois par année par le nouveau camion de l'entreprise Pradervand.



### « L'ÉNERGIE EST LIMITÉE. NE LA GASPILLONS PAS »

La situation politique actuelle en Europe entraîne une raréfaction des ressources, en particulier dans le secteur de l'énergie.

Le Conseil fédéral, lors de sa conférence de presse du 31 août, a donné le coup d'envoi de l'initiative hivernale pour les économies d'énergie. Elle a donc émis des recommandations nous permettant de réduire considérablement la consommation d'énergie au quotidien - gaz, mazout, électricité et autres sources d'énergie - sans pour autant perdre en qualité de vie grâce à des mesures simples concernant la cuisine, le chauffage ou encore la production d'énergie. L'objectif de ces recommandations est d'encourager une participation la plus large possible afin que la Suisse ne se retrouve pas dans une situation de pénurie.

Cette initiative explique comment la population et l'économie peuvent faire des économies d'énergie grâce à des recommandations faciles à mettre en œuvre :

- **En réduisant la température de chauffage**
- **En consommant moins d'eau chaude**
- **En éteignant les appareils électriques ou l'éclairage lorsqu'on ne les utilise pas**
- **En cuisinant de manière responsable**

Les recommandations sont diffusées et très clairement expliquées via le site internet :

#### stop-gaspillage.ch

Pour les questions relatives aux économies d'énergie, une Infoline élargie de SuisseEnergie (mise en œuvre de conseils d'économie, questions techniques) est accessible via le numéro de téléphone 0800 005 005. Ce numéro peut également être consulté pour toutes les autres questions relatives aux économies d'électricité des citoyens et des entreprises.

Les particuliers et les entreprises peuvent également contacter la hotline par courriel : [hotline@bwl.admin.ch](mailto:hotline@bwl.admin.ch).

Nous souhaitons vous informer par ailleurs des mesures d'économies d'énergie que nous avons prises pour la Commune.

- **La température de la Mairie sera maintenue à 20°**
- **Les appareils électriques seront éteints le soir**
- **Il n'y aura pas d'éclairage de Noël cette année**
- **Le temps de lumière des détecteurs automatiques sera diminué.**
- **Des détecteurs de lumière dans toutes les allées des immeubles seront installés.**

Nous vous remercions tous, entreprises et privés, pour votre collaboration et vos efforts afin de faire face de façon efficace à ce nouveau défi.

**Emmanuelle Spinedi**  
Adjointe

**UNE QUESTION ?  
UNE DIFFICULTÉ ?  
BESOIN D'UN CONSEIL  
SUR VOTRE SITUATION  
SOCIALE ET/OU  
FINANCIÈRE ?**

CONSULTATION GRATUITE,  
ANONYME ET SANS  
RENDEZ-VOUS ASSURÉE  
PAR DES PROFESSIONNELS



POUR LES RÉSIDENTS DE THÔNEX, PUPLINGE,  
PRESINGE, VANDOEUVRES ET CHOULEX

**LES PREMIERS ET TROISIÈMES  
JEUDIS DU MOIS**

**DÈS LE 1<sup>ER</sup> SEPTEMBRE 2022**  
DE 13H30 À 16H00

**A LA SALLE MÉTAYERS  
BELLE-TERRE**  
2 PLACE MÉTAYERS  
1226 THÔNEX




**Permanence  
sociale de  
l'Hospice  
Général à  
Belle-Terre**

### **GROUPE DE SOLIDARITÉ**

S'il y a bien une « affaire qui roule », c'est le Groupe de Solidarité. Je tiens encore à remercier chacun des neuf bénévoles du fond du cœur.

En effet, après s'être mobilisés lors du lock down COVID 2020, les bénévoles de la commune se sont investis sans ménager leurs efforts, pour l'accueil de migrants ukrainiens.

Grâce aux dons de nombreux Presingeois et à quelques interventions de professionnels du bâtiment, ils ont réorganisé et meublé la petite maison du 7, route de la Louvière, de manière à accueillir depuis le mois de juin deux femmes ukrainiennes et leurs enfants.

La tâche ne s'arrête pas là... les bénévoles et moi-même, en lien très étroit avec la responsable de l'Hospice Général, restons très attentifs à la meilleure cohabitation entre ces familles et nous autres, voisins et habitants presingeois, ainsi qu'à leur meilleure intégration possible.

C'est une nouvelle expérience pour nous tous qui, je l'espère vivement, sera finalement aussi enrichissante que positive.

Quoiqu'il en soit, ces activités ont permis à des Presingeois de se rencontrer et de renforcer des liens sociaux au sein de la commune.

Si vous souhaitez entrer en contact avec le Groupe de Solidarité, n'hésitez pas à me contacter.

**Emmanuelle Spinedi**  
**Adjointe**

### **SORTIE DES AÎNÉS MARDI 13 SEPTEMBRE 2022**

Ce sont trente-deux personnes qui sont parties, assez tôt ce mardi-là puisqu'il était sept heures du matin, pour la traditionnelle sortie des Aînés de notre commune.

Après un arrêt bienvenu au Manoir à Vionnaz, entre la montagne et le lac, pour le café et le croissant, le groupe s'est rendu à l'Abbaye de Saint-Maurice où deux guides compétents l'attendaient.

La visite de l'Abbaye a précédé celle du site archéologique, flanqué à même la falaise, puis celle du Trésor d'une richesse insoupçonnée.

Le site est reconnu internationalement. Maurice était le commandant de la Légion thébaine et aurait vécu au IV<sup>e</sup> siècle après J.-C. sous l'empereur Dioclétien. Maurice et ses compagnons ont refusé l'ordre de réprimer les chrétiens de Saint-Maurice ou, dans une autre version de l'histoire refusé de châtier les paysans sans terre et autres brigands de la région qui rançonnaient cette partie du territoire romain. Il faut préciser que les Thébains de la Légion étaient coptes. Après une première décimation de ladite Légion, les soldats restants ont résisté aux ordres de Rome une seconde fois. Il s'est ensuivi

une deuxième décimation. Puis, comme le reste de la Légion est restée sur ses positions, celle-là fut exterminée. A l'époque on ne badinait ni avec la religion, ni avec les ordres de Rome, selon le camp dans lequel on se trouvait. En 515 la louange perpétuelle du martyr de Saint-Maurice d'Agaune fut inaugurée.

Après que le groupe se fut nourri d'histoire, il fut gratifié d'un excellent repas, arrosé d'un vin de la région de bonne facture, au restaurant Le Saint-Christophe.

Le retour en car prit un peu de temps, à cause de la circulation et des travaux, mais la proximité du lac, et une journée et un temps magnifiques valaient bien ce petit sacrifice.

**Emmanuel Rossi**  
**Conseiller municipal**



## INFORMATIONS TRAVAUX DU NOUVEAU DANS LA SALLE COMMUNALE

Un nouvel équipement scénique a été installé dans la salle communale dans le courant du mois de mai 2022, grâce à l'étroite collaboration avec l'ingénieur civil, Monsieur C. Uldry, la maison Cast, fournisseur de tous les équipements, l'électricien ainsi que le charpentier. Les délais d'exécution impartis ont été parfaitement respectés, je les en remercie vivement.

Il s'agit de la fourniture et l'installation du nouveau grill, structure permettant l'accroche des projecteurs et la suspente des rideaux de scène.

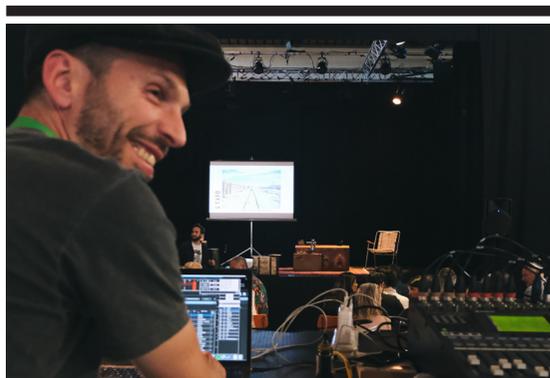
La mise en place de ce nouveau module a été rendu nécessaire car l'installation existante ne permettait plus de garantir la sécurité des utilisateurs, des acteurs et des spectateurs.

Cette nouvelle structure est actionnée par quatre palans pouvant fonctionner à la demande. Ces derniers ont pris place dans la sous-pente du plafond de la salle, ceci suite à quelques renforcements structurels de la charpente existante.

Nous avons profité de cette installation pour ajouter à cette dernière une poutre d'avant-scène pouvant être utilisée indépendamment avec ou sans podium.

Ainsi, nous possédons désormais un magnifique instrument de travail, ce dernier ayant déjà été utilisé et testé, à la grande satisfaction de la compagnie « Théâtre en campagne », qui s'est produite au mois de juin.

**Bernard Mittey**  
Adjoint



## SOUSSION CHIMIQUE, LA NÉCESSITÉ D'INFORMER.

Depuis une dizaine d'années, une substance fait particulièrement parler d'elle : le GHB, appelé aussi « drogue du viol ». Incolore, inodore et éliminée de l'organisme en quelques heures (limitant ainsi l'efficacité des tests toxicologiques), cette drogue est couramment utilisée dans les milieux festifs.

La soumission chimique frappe principalement les adolescents et les jeunes adultes, de 15 à 25 ans. Ces derniers, mal informés, n'ont pas conscience des risques et font preuve de peu de vigilance.

Vertiges, euphorie, bouffées de chaleur, vomissements, perte de motricité, trouble de la vision, perte de conscience, amnésie... Les victimes font face à des symptômes qu'elles ne connaissent pas et qu'elles ne comprennent pas. Elles n'ont alors pas le réflexe de se rendre immédiatement aux urgences et souvent, ne mesurant pas la gravité de la situation, n'osent pas non plus demander de l'aide.

Informé, sensibilisé et responsabilisé, c'est la mission que s'est donnée l'association Films Préventifs & Créatifs!

Pour soutenir cette mission, les communes de Seymaz-Région ont donc choisi d'organiser un événement pour tous les jeunes de 15 à 25 ans sur le thème de la prévention et particulièrement sur celle du GHB.

**Cette soirée aura lieu le vendredi 18 novembre à 19h à la salle communale de Choulex.**

Au programme : Projection du court métrage « ça n'arrive pas qu'aux autres... », table ronde et apéritif dînatoire...une invitation personnelle suivra mais réservez déjà la date.

**Emmanuelle Spinedi et Bernard Mittey**  
Adjoints

## POLICE CANTONALE rappels des numéros de contact Police-secours Tél. 117

Police-secours assure les interventions d'urgence 24h/24 7j/7, sur tout le canton de Genève. Ses agents sont vêtus de l'uniforme et patrouillent, la plupart du temps, dans des voitures sérigraphiées «Police». Ces policiers sont assignés à divers postes partout sur le territoire. Par sa présence visible, police-secours assure en outre une action permanente de prévention des infractions. Ce service gère également le groupe d'intervention (GI), la police de la navigation ainsi que la brigade des chiens.

### GENDARMERIE Poste de la Pallanerie

249, Route de la Capite,  
1222 VÉSENAZ  
Tél. 022 427 63 30  
accueil du public :  
LU-VE 16h - 18h30

### Poste de Chêne

Rue de Genève 93  
1226 THÔNEX  
Tél. 022 427 68 30  
accueil du public :  
LU-VE 08h30 - 17h

En cas de non-réponse dans ces postes de police : tél. 022 427 8111

**Les communes genevoises  
assument et soutiennent une  
grande diversité d'activités  
en faveur de la population.**  
[www.geneve-communes.ch](http://www.geneve-communes.ch)



# VIE COMMUNALE

## Chèque-commune pour abonnements annuels TPG

Nous vous rappelons que l'action actuelle de subvention de Fr. 200 par abonnement annuel pour les habitants de Presinge est valable pour un achat jusqu'au 31 décembre 2022 avec une inscription en ligne jusqu'au 21 décembre 2022.

Les modalités pour l'action 2023 seront mises sur le site de la commune dans le courant décembre 2022.

## Entr'Aînés Programme

**Mercredi 2 novembre:**

promenade et restaurant à définir.

**Mercredi 7 décembre:**

sortie surprise, rendez-vous 14h30 à la salle communale

Ce programme peut être modifié en fonction de la météo.

Ce sont des marches faciles, parfois des découvertes, et le plaisir de se retrouver.

Nous assumons le bon déroulement de ces marches mais n'assumons pas de responsabilité en cas de problème.

Inscriptions et renseignements auprès de Mme I. Schierz au 022 759 16 26 ou [i.schierz@bluewin.ch](mailto:i.schierz@bluewin.ch)

## Bibliobus 2022

Le bibliobus sera présent devant la Mairie, de 10h30 à 12h30, les 26 octobre, 23 novembre et 21 décembre.

## Mobilitri 2022

Prochains passages des camions Mobilitri à Presinge les: 2 et 3 novembre, 7 et 8 décembre

## Amicale 1243 Soirée dégustation

Le samedi 26 novembre, vous pourrez à nouveau déguster des vins et des mets de producteurs locaux dans la salle communale dès 18h.



Pendant les fêtes de fin d'année, la mairie sera fermée du 26 décembre 2022 au 9 janvier 2023 (inclus). Reprise de l'accueil du public dès le mardi 10 janvier 2023. Une permanence téléphonique est prévue le jeudi 5 janvier 2023 et le vendredi 6 janvier 2023 le matin.

**MAIRIE DE PRESINGE**  
116 route de Presinge  
1243 PRESINGE  
Tél: 022 759 12 52  
E-mail: [info@presinge.ch](mailto:info@presinge.ch)  
Site: [www.presinge.ch](http://www.presinge.ch)

**HORAIRE D'OUVERTURE**  
Mardi: de 8h à 10h  
Mercredi: de 10h à 12h30  
Jeudi: de 16h30 à 18h  
Vendredi: de 10h à 11h30  
Ou sur rendez-vous

**ETAT CIVIL**  
**OFFICE DE L'ETAT CIVIL**  
4 route du Vallon  
1224 CHÊNE-BOUGERIES  
Tél: 022 869 17 50  
Fax: 022 869 17 51  
[etat-civil@chene-bougeries.ch](mailto:etat-civil@chene-bougeries.ch)

**HORAIRE D'OUVERTURE**  
Lundi, jeudi et vendredi:  
de 8h30 à 12h et de 13h30 à 16h30  
Mardi: de 7h30 à 18h non stop  
Mercredi: de 13h30 à 18h

## RÉCAPITULÉ DES MANIFESTATIONS

<b>2 NOVEMBRE</b>	<b>MARCHE DES ENTR'AÎNÉS</b>
<b>4, 5 ET 6 NOVEMBRE</b>	<b>SPECTACLE CLOWNS « COMPAGNIE NÉBUL'AIRES »</b>
<b>18 NOVEMBRE</b>	<b>FILM PRÉVENTIF</b>
<b>26 NOVEMBRE</b>	<b>SOIRÉE DÉGUSTATION</b>
<b>7 DÉCEMBRE</b>	<b>MARCHE DES ENTR'AÎNÉS</b>
<b>9 DÉCEMBRE</b>	<b>FÊTE DE L'ESCALADE À GY</b>
<b>13 DÉCEMBRE</b>	<b>REPAS DE NOËL DES AÎNÉS (SUR INVITATION)</b>
<b>22 DÉCEMBRE</b>	<b>NOËL COMMUNAL</b>
<b>4 MARS 2023</b>	<b>SOIRÉE CHOUROUTE</b>



Maquette et mise en page: Expression créative  
Crédits photos: Jean-Charles Rochat & commune de Presinge  
Impression: Imprimerie Commerciales SA